Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 54 (1957)
Heft: 7

Rubrik: La vie de nos sections

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

vu, d'autre part, le prix élevé du sucre nécessaire pour le nourrissement des abeilles, le Conseil d'administration de la Centrale romande des miels a décidé, dans sa séance du 15 juin 1957, d'élever le prix d'achat du miel et de le porter de 6 fr. 20 à 6 fr. 50 le kg.

Nous osons espérer que cette mesure sera bien accueillie par nos membres et qu'elle les encouragera à livrer la totalité de leur récolte à la Centrale, conformément à l'art. 14 des statuts qu'il est nécessaire d'appliquer strictement si nous voulons développer notre société et lui donner assez d'autorité pour parler au nom de tous les apiculteurs.

La demande de miel est très forte et nous comptons sur vous pour satisfaire notre clientèle. Nous voulons croire que notre attente ne sera pas déçue.

Veuillez agréer, Messieurs, nos salutations distinguées.

CENTRALE ROMANDE DES MIELS

Le Président : *Ls Voutaz.*

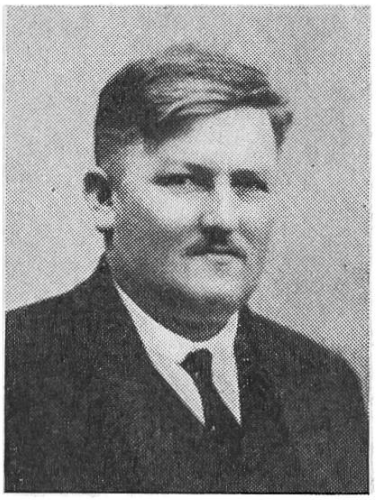
Le Secrétaire : *G. Golay.*

LA VIE DE NOS SECTIONS

Nécrologie

La Section de « La Glâne » dit au revoir à deux fidèles amis

† Marcel Berset, boulanger à Villarsiviriaux



Sa bonne physionomie souriante nous restera toujours gravée à la mémoire. Chaque printemps c'était un plaisir de le voir revenir fidèlement à notre assemblée annuelle ; toujours il était accompagné, il ne manquait pas d'emmener avec lui ses amis... M. le Curé, M. le syndic et d'autres apiculteurs qui remplissaient sa voiture, car M. Berset était un grand cœur. Il passa sa vie paisible dans son village toujours prêt à rendre service autour de lui. Dans ses moments de loisir, il se rendait auprès de ses abeilles, les soignait, les admirait, comme il savait admirer tout ce qui est beau dans la nature.

Il supporta avec vaillance l'épreuve d'une longue maladie, sans se plaindre, toujours prêt à accepter la volonté du Maître.

Deux grands amis glânois nous ont quittés, mais leur souvenir demeurera.

G. C.

† Oscar Grandjean, caporal de gendarmerie

C'est à Orsonnens qu'il débuta dans l'apiculture il y a près de 40 ans ; vers la fin de « l'autre guerre », la vie était chère et bien mince la solde. M. Grandjean était un homme actif ; il cultivait son jardin, soignait ses abeilles, dans les moments de répit que lui laissait son service qui l'obligeait à de longues randonnées, à pied ou poussant son vélo, jusque sur les flancs du Mont-Gibloux.

Désireux de s'instruire dans l'art apicole, il entra dès le début dans notre section lorsque celle-ci fut fondée ; mais c'est surtout à Prez-vers-Noréaz qu'il développa son rucher et devint un apiculteur émérite ; ses ruches, il les fabriquait lui-même, les réparait, les transformait et, passant par la grand-route, chacun pouvait admirer une belle lignée de ruches non loin du poste de gendarmerie.

M. Oscar Grandjean nous était revenu ; ayant été mis à la retraite à la limite d'âge, il avait choisi Romont comme lieu de ses ans de repos. C'est avec un immense plaisir que ses vieux amis l'ont ainsi vu revenir à notre section. Hélas, la Providence ne lui permit point de jouir longuement de sa retraite. Brusquement, sans que rien ne puisse le laisser prévoir, cet ami à la fière stature, robuste comme un chêne, fut terrassé en quelques heures ; Dieu lui avait préparé un autre repos.

Comptes rendus

Chez les apiculteurs glânois

Une conférence fort intéressante : dimanche 2 juin, les apiculteurs glânois étaient invités à entendre une conférence à l'Hôtel du Gibloux à Villaz-St-Pierre ; ils répondirent nombreux à cette invitation et furent heureux de reconnaître, en la personne du conférencier, Monsieur Alfred Surchat, instituteur retraité à Fribourg, membre d'honneur de la Section, Glânois authentique et qui a accompli une belle carrière dans l'enseignement, particulièrement à Rue.

Monsieur Surchat, théoricien avisé autant que praticien habile, entretint son auditoire sur les travaux de saison ; ce fut un régal de l'entendre ; en un substanciel exposé il prodigua conseils, avis, mise en garde, recommandations, en sorte qu'on avait l'impression d'avoir entendu un vrai cours d'apiculture basé sur l'expérience.

A l'issue de cet exposé, M. Chassot, président, remercia M. Surchat au nom de l'auditoire et lui redit toute la joie qu'il procure aux apiculteurs glânois, chaque fois qu'il leur rend visite.

Une course réussie : Ils étaient quatre-vingt-dix à prendre place sur trois cars G.F.M., lundi au petit matin, apiculteurs de tout âge, de toutes professions, quelques-uns accompagnés de Madame, tous attirés par un itinéraire soigneusement mis au point, où l'accent principal avait été porté sur des visites de ruchers et de station.

Le temps était à la grisaille, mais des mélodies intermittentes montaient des cars où la joie régnait. Nous voici déjà à Berne, premier objectif de la course ; juste le temps de chercher la Station du Liebefeld et c'est le premier arrêt.

M. le professeur Kästli, directeur de la station apicole, nous accueille avec le sourire et, pendant deux heures, nous conduit par groupes, tour à tour, au laboratoire, à la salle de projections, au rucher expérimental, où un personnel

qualifié nous entretient sur les principales tâches de la section ; des démonstrations sont effectuées en notre présence et l'on admire tout particulièrement l'effort fourni par le Liebefeld dans la lutte contre les maladies des abeilles. Deux heures se sont écoulées, il faut songer à partir ; M. Chassot remercie M. le directeur Kästli pour l'amabilité avec laquelle il nous a reçu dans sa Station, pour laquelle nous aurons encore plus d'admiration.

La route se poursuit ; M. le professeur Schneider a pris place dans un car et nous prenons à vive allure le chemin du Seeland. A Jens sur Bienne, près d'un cottage encadré de forêts, au milieu de prairies florissantes, M. Schneider nous fait visiter son rucher. Il donne aux visiteurs de précieux renseignements sur les races d'abeilles qu'il est en train d'expérimenter et fait appel au microscope pour démontrer que la longueur de la langue doit être l'objectif principal du producteur de miel.

Mais les appétits se sont aiguisés ; déjà l'on se dirige vers Bienne où un repas bienfaisant, excellemment servi au Volkshaus, va nous réconforter. M. le président, au nom de la section, salue M. le professeur Schneider invité au dîner par le comité ; il le remercie pour son dévouement à la cause apicole.

M. Schneider adresse d'aimables paroles aux visiteurs ; il dit très bien connaître le canton de Fribourg et toute son organisation apicole qui fonctionne à la perfection ; il connaît en particulier le district de la Glâne, puisque, dit-il, c'est là que nous avons tourné une des tranches les plus belles du splendide film « La Vie des Abeilles », au rucher de M. Pasquier, sur la place du village et à la salle d'école d'Ursy, avec la collaboration du comité de la Section glânoise, de M. Marcel Porchet, secrétaire au Département de l'agriculture et de M. Joseph Dietrich, président de la Fédération fribourgeoise des Sociétés d'apiculture. Des applaudissements nourris et le chant « Le Pays romand » remercièrent M. Schneider de ces bonnes paroles.

L'heure est venue de quitter Bienne, ville florissante au milieu d'une contrée riche, pour une randonnée dans le Val de St-Imier, région à l'aspect tout différent. Là encore une bonne surprise est réservée aux Glânois. A St-Imier, nous sommes attendus par un authentique apiculteur fribourgeois, M. Molleyres, bien connu dans nos sections où il a donné de nombreuses conférences. M. Molleyres nous dirige vers son apier et, en notre présence, se livre à des démonstrations des plus intéressantes.

Le soleil, car il fut aussi de la partie, baisse déjà lorsque nous reprenons place dans nos cars pour gagner La Chaux-de-Fonds pour une brève visite. Au soir tombant, nous traversons Neuchâtel où le clair-obscur joue magnifiquement sur le lac, puis nous atteignons Morat où le souper nous attend à l'Hôtel du Bateau ; chacun se régale d'une bonne friture ; productions individuelles et chants du terroir entrecoupent cette joyeuse soirée.

A l'heure indiquée, en gens ordrés, tous les apiculteurs sont dans les cars qui les ramènent promptement vers leur demeure. Tous les participants garderont un excellent souvenir de cette belle journée. C.

Avec les apiculteurs de la Veveyse

La Société des apiculteurs du district s'est réunie le dimanche 2 juin, au Café de la Veveyse, sous la présidence de M. Amédée Paschoud, instituteur retraité à Tatroz, pour entendre une conférence de M. le Dr Zimmermann, secrétaire de la Société romande d'apiculture.

L'éminent conférencier ayant représenté la Suisse au congrès international d'apiculture de Vienne en 1956, a bien voulu répondre à l'invitation du comité pour nous dire ce qu'il avait vu dans la capitale autrichienne.

La première partie de cette brillante causerie, au moyen de fort belles projections, fit passer devant nos yeux émerveillés les richesses incomparables de l'ancienne capitale des empereurs d'Autriche-Hongrie. Palais grandioses, monuments publics admirables, parcs immenses, abondamment fleuris, groupes

folkloriques pittoresques, chefs-d'œuvre de tous genres défilèrent sur l'écran, commentés dans un style correspondant à la poésie des choses vues.

La deuxième partie de la conférence traita des principales maladies : acariose, noséma, loque européenne et des récentes découvertes de la science permettant de les combattre efficacement. Les cinquante participants ne ménagèrent pas leurs applaudissements à l'éminent conférencier.

Un merci spécial aux Révérendes Sœurs de l'Institut St-François de Sâles pour l'appareil de projection perfectionné qu'elles ont bien voulu nous prêter et pour les quelques jeunes apicultrices qu'elles nous ont envoyées et dont la grâce juvénile ajouta au charme de la réunion.

Notre toujours actif et dévoué président adressa en terminant de chaleureux remerciements à M. le Dr Zimmermann, à tous les participants, et formula le souhait que 1957 soit favorable à l'apiculture.

J. P.

Section Pied-du-Chasseral

La première visite de rucher a eu lieu le 26 mai à Orvin ; mais chacun sait quel temps frais et pluvieux il faisait. C'est pourquoi, une dizaine d'apiculteurs seulement étaient chez M. Fleury Aufrane, à l'abri dans un rucher remis à neuf par son propriétaire âgé de 73 ans. Quel exemple de persévérance !

Son père, décédé plus que centenaire, était resté fidèle à ses abeilles et à son installation. Il avait été le premier apiculteur à utiliser la ruche à cadres mobiles.

La température ne permettant pas l'ouverture d'une ruche, c'est avec intérêt que nous avons écouté notre hôte nous conter la transformation du rucher, par ses seuls moyens et ses connaissances dans le maniement de la scie et du rabot. Pendant ce temps, il avait plu et il pleuvait encore « à verse » au moment de se séparer.

La seconde visite avait été fixée au 16 juin avec l'espoir d'un temps meilleur, au beau rucher de M. Alfred Stähli, situé à Cerniaux sur Gléresse. Notre collègue est un bon apiculteur-éleveur qui a succédé à son père, lequel, en 1945, nous avait déjà consacré une demi-journée pour l'élevage des reines.

Hélas ! le temps n'était guère meilleur que le 26 mai ; cependant, ce n'était qu'orageux. Nous n'étions pas plus nombreux. L'orage passa, mais il avait empêché notre président de prendre le départ de Péry. C'est donc avec un grand retard que M. Stähli put nous faire une démonstration d'élevage commercial, tel qu'il le pratique. Cette opération put se faire en dehors du grand rucher, ce qui permit à chacun de voir le prélèvement des œufs d'un cadre suisse et leur mise en place dans les cupules préparées. M. Stähli, qui possède deux autres ruchers peuplés aussi de ruches « Ritter » eut l'occasion de répondre à de nombreuses questions. Séance instructive au premier chef, qu'un beau soleil eût permis à de nombreux membres de se joindre à nous.

Il fallut se séparer et se contenter de faire des suppositions au sujet de communications... assez importantes. Il s'agit peut-être de la revision de l'ordonnance de 1927 concernant la lutte contre les maladies, dont il a été question le 7 avril à Delémont, à la Jurassienne.

E. B.

Communiqués

Section du Pied-du-Chasseral

Nous vos invitons chaleureusement à la rencontre qui aura lieu le dimanche 14 juillet à 14 heures au rucher de notre collègue, M. Serge Dubois à Lamboing. Nous serons vivement intéressés à écouter notre ami nous faire part de ses expériences avec la ruche « gratte-ciel ». Marquage et introduction de reines. Souhaitons que cette journée soit favorisée par le beau temps.

Le Comité

Convocations

Société d'Apiculture Ajoie et Clos-du-Doubs

Nous rappelons la sortie de la section en Gruyère, le 31 juillet prochain, avec visite du rucher de La Valsainte et de la fabrique de chocolats de BROC. (Voir communiqué du précédent journal no 6.) *Le Comité.*

Reines Caucasiennes 1957

Une très belle série sera disponible ce mois : reines livrées sitôt ponte : Fr. 16.— ; reines éprouvées Fr. 20.— ; reines garanties pures Fr. 26.—. Rucher sain, composé uniquement de Caucasiennes 100 % pures et éloigné de tout rucher. S'inscrire de suite. F. Stöckli, rue St-Théodule, **Sion.**

REINES carnioliennes yougoslaves, fécondées à la station et marquées. Prix 18 fr. Disponibles aussi quelques essaims artificiels sur demande. S'adresser à : A. Page, inspecteur des ruchers, **Pensier,** Fribourg. Tél. (à midi s.v.p.) 037-2 36 51.

Nous achetons au comptant

miel suisse

Schaad et Cie S.A., Denrées coloniales en gros, Bâle 1.

Reines 1957 sélectionnées sur 80 ruches. Apiculteurs qui désirez obtenir des fortes colonies, abeilles douces et très actives, je livre carnioliennes pures de ma station de fécondation au prix de 15 francs avec cage, reines marquées sur demande. Obtenu plusieurs médailles d'or. S'adresser à Marcel Molleyres, apiculteur, St-Imier, Jb. Tél. (039) 4 16 07.

REINES 1957

sélectionnées et marquées, race noire du pays, bonnes butineuses, 13 fr., cage comprise.

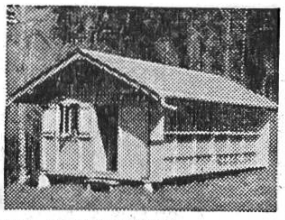
Paul Rouiller, Vuisternens devant Romont

(Fribourg) Tél. (037) 5 52 75.

REINES DE CHOIX 1957

marquées, 13 fr. Ma méthode personnelle de sélection scientifique vous garantit la butineuse la mieux adaptée aux conditions de la Suisse romande. Livraison jusqu'en septembre.

A. MICHEL, Cressy s/Onex, Genève



Rucher ambulant

démontable en pin de montagne. Sans concurrence en qualité et prix.

R. Aeberhard

FABRIQUE DE RUCHERS

Tél. (031) 67 45 66 **Riggisberg** (BE)

GANTS POUR L'APICULTURE

Cuir souple (nappa). Fabr. suisse garantie 1re qualité. — Grande manchette toile et élastique. Indiquer tour de main en cm. sans le pouce. La paire Fr. 15.50, contre remboursement.

Paul LEUBA, Banque 9, Le Locle (Ntel)

REINES 1957

sélectionnées et marquées, avec cage de délivrance, race noire du pays, fécondées en station. Médaille or 1956. S'adresser à

Armand ROSSIER, Marly-le-Grand

Tél. (037) 2 68 14.

Apiculteurs, faites vos achats auprès des établissements apicoles qui font de la publicité dans notre Journal